

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
0:13' - 0:21'	DANIJELA SPAVA, PANORAMA ARILJA	OFF - JA SAM DANIJELA VESELINOVIĆ, IMAM 10 I PO GODINA, UČENOICA 4 RAZREDA, ŽIVIM U ARILJU U NASELJU VRANE.	(Off Camera) My name is Danijela Veselinović, and I am ten and a half years old and I go to 4th grade. I live in the town of Arilje.	DANIJELA SLEEPING, ESTABLISHING SHOT OF THE TOWN OF ARILJE
0:24' - 0:36'	SKP TRUBA, ŠVENK NA DANIJELU KOJA SPA - VA.	OFF - OVO JE MOJA TRUBA. PRVI PUT SAM ČULA TRUBU NA ZLATIBORU, KADA JE BILO TAKMIČENJE, KADA SAM PRVI PUT OTIŠLA DA GLEDAM. IMALA SAM TEK DEVET GODINA.	(Off Camera) This is my trumpet. I first heard a trumpet on Mt. Zlatibor, at a competition I went to see. I was only nine back then.	MCU TRUMPET, PAN TO DANIJELA SLEEPING.
0:42' - 0:47'	ŠVENK SA KREVETA NA VRATA SOBE, ULAZE NJENA 2 BRATA SA BUBNJEM I TRUBOM.	OFF - TRUBU SAM ZAVOLELA TAKO ŠTO JE MOJ TATA DONEO JEDNU TRUBU U KUĆU DA JE POPRAVI.	(Off Camera) I fell in love with the trumpet when my dad brought one home to repair it.	PAN FROM THE BED ON TO THE BEDROOM DOOR. ENTER HER TWO BROTHERS HOLDING A DRUM AND A TRUMPET.
0:53' - 1:11'	ŠVENK SA BRATA KOJI NOSI BUBANJ DO DRUGOG BRATA I DANIJELE KOJA SPAVA. TOTAL - PEJZAŽ SELA, TOTAL - NIZ PUT IDU RODJAK SA TRUBOM I RODJAKA SA DOBOŠEM. BRAT SA BUBNJEM- SVIRA PO- RED KREVETA DANIJELE.	OFF: NAMA SE SVIDELE TRUBA I MI SMO POČELI DA PROPIRUJEMO TRUBU TAKO LAKO. JEDNOG DANA SMO OTIŠLI U SELO I SA MOJIM ROĐACIMA SMO PRIČALI IZ ŠALE ONAKO HOĆEMO LI DA SVIRAMO, TATA SE ZAČUDIO I KAŽE: HOĆETE KO DA VAM KUPIM JOŠ TRUBI ?	(Off Camera) We all liked the trumpet and so we started blowing it a little. Then one day we went down to the village and my cousins and me were joking about trumpet playing. Dad was quite surprised and he asked us: 'You want me to buy you a few trumpets?'	PAN FROM THE BROTHER CARRYING THE DRUM ONTO THE OTHER BROTHER AND DANIJELA STILL ASLEEP. WIDE SHOT - VILLAGE PANORAMA, WIDE SHOT - WALKING DOWN THE ROAD ARE HER COUSIN WITH THE TRUMPET AND HIS SISTER CARRYING A DRUM. DANIJELA'S BROTHER BEATING THE DRUM NEXT TO HER BED.
				BROTHER WITH DRUM AND BROTHER WITH TRUMPET PLAYING TO WAKE UP DANIJELA, PAN TO HER WAKING UP.
				AS THEY ARE PLAYING, THE TWO COUSINS WITH THE DRUM AND TRUMPET ARRIVE TO THE HOUSE. MOTHER COMES UP AND WAKES
1:57' - 2:09'	KP	SINH : JA KADA MISLIM O	(ON Camera) When I think about	

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
	DANIJELA. TOTAL ARILJA.	ŽIVOTU, ŠTA ČU DA POSTANEM, SVE MISLIM DA ĆE MOJ ŽIVOT PROTEĆI U MUZICI, DA ČU BITI SVE BOLJA SA TRUBOM, NAPREDOVATI I MOJ ORKESTAR.	life and what I would like to be when I grow up... Well, I think I will live with the music. I'll get better and better with the trumpet and so will my brass band.	DANIJELA; BROTHER WITH THE DRUM, PAN TO MCU DANIJELA SITTING ON THE BED; WIDE SHOT THE BRASS BAND IN FRONT OF THE VILLAGE HOUSE IN BJELUŠA - PLAYING. DANIJELA SITTING ON THE BED, ZOOM ON HER TO CU .
2:11' - 2:24'	RODJACI SA INSTRUMENTIMA VOZE SE KOLIMA.	OFF : MOJ ORKESTAR SE ZOVE 'DANIJELA SA BRAĆOM'	(Off Camera) The name of my band is 'Danijela and her brothers".	COUSENS WITH INSTRUMENTS RIDING IN A CAR.
	ŠVENK - KOLA STUŽU ISPRED KUĆE.	OFF : U MOM ORKESTRU SMO JA, MOJA DVA BRATA SLOBODAN I BOJAN I MOJI ROĐACI MILAN, DRAGAN, LJUBISA, NEBOJSA I DRAGANA IZ BJELUŠE.	(Off Camera) There are eight of us in my band: Me, my two brothers Slobodan and Bojan and my cousins Milan, Dragan, Ljubisa, Nebojsa and Dragana who live in Bjeluša.	WIDE SHOT - ARILJE LANDSCAPE. PAN TO - CAR ARRIVING IN FRONT OF THE HOUSE.
2:36' - 2:55'	RODJAK IZVLAČI TRUBE IZ GEPEKA NJEGOV SIN PORED NJEGA, ŠVENK NA DECU KOJA SVIRAJU. NA ULAZNIM VRATIMA KUĆE IZLAZE BRACA I SVIRAJU. TOTAL - SVA DECA ZAJE DNO SVIRAJU ISPRED KUĆE.	MOJ ROĐAK DRAGAN ON SVIRA TRECI BARITON, U POČETKU KADA SMO POČELI DA SVIRAMO NEKAD JE ZAPLA KAO, MOJ BRAT BOJAN, ON SVIRA U BUBANJ, ON IMA 18 KG, BUBANJ 10.	My cousin Dragan plays the third baritone. When we had only started playing, he cried a few times. My brother Bojan, he plays the drum. He weighs 18 kilos and his drum is about 10 kilos!	THE OLDER RELATIVE PULLING OUT THE INSTRUMENTS OUT OF THE TRUNK. HIS SON IS NEXT TO HIM. PAN TO CHILDREN PLAYING. COMING OUT OF THE FRONT DOOR ARE HER BROTHERS PLAYING. WIDE SHOT - ALL THE CHILDREN ARE PLAYING TOGETHER IN FRONT OF THE HOUSE.
3:14' - 3:19'	OTAC ZAMENJUJE TRUBE NA PROBI.	OFF: BRAVO MILE SVAKA TI CAST. OVE STARE DA ODLAZEMO, PA DA PRIBAVLJAMO NOVE.	OFF:	FATHER REPLACING THE TRUMPETS AT THE REHEARSAL.

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
3 : 32 - 4 : 14'	<p>PROFESOR OBJAŠNJAVA DECI ; DEČACI SVIRAJU. KP TRUBA U KRILU. TOTAL SOBE :UČITELJ VEŽBA SA OR.SVENK PO DECI KOJA SVIRAJU. TROPLAN DECE. TOTAL SOBE. KP DANIJELA. KP LICA DECE. TROPLAN SA BRATOM KOJI SVIRA BUBANJ. SVENK PO DECI DO SKP DANIJELE.</p>	<p>OFF: MOJ OTAC JE DOŠAO KUĆI I REKAO NAM JE DA JE UPOZNAO JEDOG PROFESORA I REKAO HOĆETE DA VAM MALO DOVEDEMO DA VAM MALO POKAŽE. PRVO SMO GA PITALI KAKAV JE ON, DA LI JE DOBAR, ON JE REKAO DA JE TO STARIJI ČOVEK, DA JE DOBAR. KADA JE TAČO DOŠAO, PRVO JE MISLIO DA NEĆE USPETI DA SASTAVI JEDAN ORKESTAR DA MOŽEMO DA SVIRAMO. ALI KADA SMO POČELI, VIDEO JE DA NAPREDUJEMO, DA DOBRO NAM IDE, DA LEPO SVIRAMO.</p>	<p>(Off Camera) One day, my father came home and told us he had met a music teacher. 'Do you want me to bring him over so he can give you some pointers?' - he asked us. We first asked what is he like, whether he is a good man. Father told us that he is an elderly man, and that he is very nice. When Tačo came, he first thought that he'll never manage to put together a band, and that we could play. But when we started working with him, he realized we were making progress and getting better... That we could play well.</p>	<p>THE MUSIC PROFESSOR EXPLAINING SOMETHING TO THE CHILDREN; PAN TO CHILDREN. BOY AND GIRL PLAYING. WIDE SHOT OF THE ROOM. THE MUSIC TEACHER PRACTICING WITH THE BAND. PANNING SHOT OF THE CHILDREN. TRIPLE SHOT OF THE CHILDREN. CLOSE UP ON DANIJELA. CU OF THE FACES OF THE CHILDREN. TRIPPLE SHOT WITH THE BROTHER PLAYING THE DRUM. PANNING SHOT OF THE CHILDREN TO MWS OF DANIJELA</p>
				<p>MCU THE MUSIC TEACHER SINGING, DANIJELA LAUGHING. PARENTS SITTING IN THE LIVING ROOM LISTENING. CHILDREN PLAYING. CHILDREN WALKING DOWN THE STREET, AND PASSING BY THE CHURCH.</p>
4 : 34"- 4 : 39"	<p>TOTAL ARILJA. UZI TOTAL SA DECOM KOJA IDU U LICOM. TOTAL ARILJA.</p>	<p>OFF: JA VOLIM ARILJE, TAJ GRAD SE NALAZI U SRBIJI. MALI JE, ALI JA GA IPAK VOLIM. OFF: U MOJOJ ŠKOLI SE PUNO PEVA, IMAMO PUNO AKTIVNOSTI KAO ŠTO SU PEVANJA NA ČASOVIMA, PEVANJA U HORU, IGRANJE U FOLKLORU.</p>	<p>(Off Camera) I love Arilje. It's a small town in Serbia, but I love it nevertheless.</p>	
4:44' - 4:55'	<p>TOTAL UČIONICE, DECA PEVAJU, ZUM DO SKP DANIJELE.SKP NOGE U OPANCIMA.</p>		<p>(Off Camera) There's a lot of singing in my school. We have lots of side activities like singing in class, choir practice, and folklore dance rehearsals.</p>	<p>WIDE SHOT OF THE CLASSROOM, CHILDREN SINGING, ZOOM TO MCU OF DANIJELA.</p>

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
5:37' - 5:45' 2.kan: 5:48" - 5:55"	SVENK SA DANIJELE NA RODJAKE DOK SVIRAJU. KP TRUBE. TACA POKAZUJE DANIJELI KAKO DA BUDE KAPELNIK.	OFF: KADA MI VEZBAMO KUCI, MOJIM RODITELJIMA SE TO SVIDJA, KADA VEZBAMO NEKO KOLO ONI IGRAJU. 2.KANAL: TI SI SEF, TI SI VODJA, SOLISTA I POGLEDAS SVE, DIGNES TRUBU NA USNE I DAJES IM ZNAK.	(Off Camera) When we practice at home, my parents like it. When we practice playing some dance piece, they start dancing. (2nd voice Off Camera) You're the leader, the soloist. Just look at the others, raise the trumpet to your lips and give them the sign.	MUSIC TEACHER HOLDING THE SCORE FOR THE CHILDREN AS THEY PLAY. CHOIR SINGING, WIDE SHOT. CU. DANIJELA SINGING. CU OF TRUMPET. TACA - THE MUSIC TEACHER IS SHOWING DANIJELA HOW TO BE A BANDMASTER.
6:01' - 6:17'	SKP. DANIJELA SVIRA TRUBU. DVOPLAN - RODITELJI. DANIJELA PIŠE ZA STOLOM. DETELJI TRUBE.	OFF: KADA SAM VIDE LA NEKE DEVOJČICE, OBIČNO DA SVIRAJU DOBOŠ, ŽELIM DA I ONE POČNU DA SVIRAJU TRUBU KAO I JA, DA NAS BUDE VIŠE. I DA TRUBU SVIRAJU I DEVOJČICE A NE SAMO MUSKARCI. OFF: MOJ OTAC, ON VOLI TRUBU I KADA JE BIO MLADJI, NJEMU JE OTAC KUPIO JEDNU TRUBU. ON NIJE NASAO NIKOGA DA MU POKAZE KAKO SE DUVA.	(Off Camera) I have seen other girls, most of them playing the drum. I wish they would also play the trumpet like I am, so that there are more of us. Girls should be playing the trumpet too, not just men.	CHILDREN PLAYING SOCCER IN THE YARD, WIDE SHOT. MCU DANIJELA PLAYING THE TRUMPET. TWINSHOT - PARENTS SITTING. CU. FEET, RURAL FOOTWEAR MEDIUM WIDE SHOT , KOLO DANCE, TWO GROUPS OF DANCERS. ZOOM ON FEET.
6:20' - 6:32'	TATA SVIRA DANIJELI.. DETALJ TRUBE.	OFF: MOJ OTAC, ON VOLI TRUBU I KADA JE BIO MLADJI, NJEMU JE OTAC KUPIO JEDNU TRUBU. ON NIJE NASAO NIKOGA DA MU POKAZE KAKO SE DUVA.	(Off Camera) My father really loves the trumpet. When he was younger, granddad had bought him a trumpet. He never had anyone to show him how to play.	MCU DANIJELA PLAYING THE TRUMPET. DOUBLE SHOT - PARENTS. DANIJELA WRITING AT THE TABLE. DETAILS OF THE TRUMPET. FATHER PLAYING TO DANIJELA. CU. DETAIL OF THE TRUMPET.

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
2.kanal: 6:34"- 6:38"	MAJKA PITA DANIJELU DOK SVIRA SA TATOM.	2.KANAL: SINH. JEL'USPEVAS? BICE, DANIJELA:MALO TEZE.	(2nd voice Off Camera) Are you managing? It's going to be a little more difficult, Danijela.	MOTHER ASKING DANIJELA WHILE SHE IS PLAYING WITH HER FATHER.
6:37' - 6:44'	DETALJ TRUBE. OTAC I DANIJELA SVIRAJU.	OFF: I ON JE MENE JEDNOM PITAO DA SVIRAMO ZAJEDNO, PA JE POGREŠIO. JA SAM NJEMU REKLA DA TO NAUČI DOBRO I ONDA DA SVIRA SA NAMA.	(Off Camera) Once he asked me if we could play together... He couldn't get it right. So I told him to learn his part well and then come back to play with us.	CLOSE SHOT OF THE TRUMPET. FATHER AND DANIJELA PLAYING.
2.kanal.sinh: 6:45"-6:47"	TATA I DANIJELA.	2.KANAL,SINH.DANIJELA: TATA NECEMO VIŠE ICI.SAMO DO LINIJE. TATA: A, NECEMO.	(2nd voice Off Camera / Danijela:) Daddy, we won't go beyond that. Just to the end of the line. (Father:) OK, we won't.	DADDY AND DANIJELA.
6:48' - 7:00"	TOTAL, LJUDI OKO CRKVE. KP. DANIJELA SVIRA. TOTAL, CEO ORKESTAR SVIRA, MEŠTANI SLUŠAJU.	OFF: LJUDI NAS ZOVU NA NASTUPE, ISPRAĆAJE, SVADBE, NA NEKA TAKMIČENJA, NAPR. U PEVANJU, IGRANJU, SVIRANJU	(Off Camera) People keep calling us to perform. All sorts of things: weddings, celebrations, even competitions. Song competitions, dance competitions, even music contests.	WIDE SHOT , PEOPLE AROUND THE CHURCH. CU . DANIJELA PLAYING. WIDE SHOT , THE ENTIRE BAND PLAYING, VILLAGERS LISTENING.
7:04"- 7:09"	TRAKTOR IZVLAČI KOLA IZ BLATA.ŠVENK SA BRDA KOJI IGRAJU. KP. DANIJELA SVIRA TRUBU SKP. LJUDI SVIRAJU U KOLU.	A LJUDIMA SE SVIĐA KADA MI SVIRAMO - VESELI SU.	People like it when we play. They're happy.	A TRACTOR PULLING A CAR OUT OF THE MUD. PAN FROM HILLS TO PEOPLE DANCING. CU . DANIJELA PLAYING THE TRUMPET MCU . PEOPLE DANCING THE KOLO.

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
7:16"- 7:18"	KP. DANIJELA DUVA U SVEČU.	OFF: PRVO SAM NAUČILA SKALU DA VEŽBAM.	(Off Camera) I first had to learn the scales.	CU. DANIJELA BLOWS OUT A CANDLE.
7:24' - 7:59'	KP. VOJIN. DANIJELA I VOJIN. KP. BRAT SA KAČKETOM. DANIJELA I VOJIN SVIRAJU U PISAK. KP DETALJ NOTA. VOJIN I DANIJELA SVIRAJU. KP. BRAT SLUŠA. VOJIN SVI RA A DANIJELA GA SLUŠA. KP ŠA. KP DANIJELA SLUŠA. VOJIN SVIRA A DANIJELA SLUŠA. TOTAL LIVADE, KROV KUĆE NA BRDU. TOTAL, MOST NA RECICI.	OFF: TEHNIKU DUVANJA MI JE POKAZAO MOJ ROĐAK VOJIN KOJI ŽIVI U BEO GRADU, ZAVRŠAVA ZA PROFESORA TRU BE. ON MI JE POKAZAO PRAVILNO DUVA NJE I VEŽBE NA TRUBI. JEDNOM, KAD SAM OTIŠLA KOD NJEGA, ON JE PUSTAO MUZIKU, NEKI DŽEZ. NISAM VEROVALA DA TO MOŽE TAKO - DA BUDE MELODIJA. JA SAM SE ODUŠEVILA, PRVI PUT ČUJEM TU MUZIKU KOJU ON SVIRA.	(Off Camera) I learned the breathing technique from my cousin Vojin. He lives in Belgrade and is about to graduate from the music academy. He'll be a trumpet professor. He showed me the right way to blow and the exercises I have to do. Once I went to visit him and he was listening to some music... called Jazz. I just couldn't believe it... I mean the melody. I was really enthusiastic. That was the first time I heard the kind of music he plays.	CU. VOJIN. DANIJELA AND VOJIN. CU. BROTHER WITH CAP ON HIS HEAD. DANIJELA AND VOJIN REHEARSING WITH THE MOUTHPIECE. CU ON THE MUSIC SCORE. VOJIN AND DANIJELA PLAYING. CU. BROTHER LISTENING. VOJIN PLAYING AND DANIJELA LISTENING TO HIM. CU DANIJELA LISTENING. VOJIN PLAYING AND DANIJELA LISTENING. VOJIN LISTENING. WIDE SHOT MEADOWS, ROOFTOP ON THE HILL. WIDE SHOT, BRIDGE ON THE RIVER.
8:06' - 8: 12'	KP DANIJELA.	SINH. KADA SAM BILA MANJA, SVI SU GOVORILI:VIDI MALA DEVOJČICA KAKO SLATKO SVIRA....	(on camera) When I was a bit younger, everybody used to say: Look at that cute little girl playing ...	
8: 13' -8: 16'	KP DANIJELA SVIRA.	OFF: A SADA DRUGACIJE GLEDAJU.	(off camera)Now they look at me differently.	

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
8:18' - 8:38'	TOTAL, TRUBAČI NA BINI. KP. OPANCI, ČOVEK IH OBLAČI. ŽENE STOJE U NARODNOJ NOŠNJI. MAJKA SA DETETOM. ČOVEK SA BAS TRUBOM U GUŽVI. ŠVENK PO TRUBAČIMA U NOŠNJI. SKP DANIJELA SVIRA TRUBU. ŽENA DRŽI MALO DETE. TRUBAČI NA BINI. ZUM NA RODJAKU, ŠVENK DO DANIJELE.	OFF: TAKMIČENJE NA ZLATIBORU JE MNOGO VAŽNO ZA MLADE ORKESTRE ZATO ŠTO NA NJEMU SE TAKMIČE DA BI PROŠLI U GUČU, NA GLAVNO TAKMIČENJE. PRED SVAKO TAKMIČENJE JA I MOJ ORKESTAR IMAMO TREMU. ALI PRED NASTUP JA IH UVEK HRABRIM I GOVORIM DA SE OSEĆAJU KAO DA VEŽBAJU KOD KUĆE.	(Off Camera) The competition on Mt. Zlatibor is very important for bands that are only starting to perform. It's there that you have to qualify for the main festival in Guča. My band and I have quite a bit of stage fright before a competition. But, just before we get on the stage, I try to encourage them and tell them they should relax and pretend we're just rehearsing at home.	WIDE SHOT , BRASS BAND ON STAGE. CU . RURAL SHOES, MAN PUTTING THEM ON HIS FEET. WOMEN LINED UP IN TRADITIONAL CLOTHES. MOTHER HOLDING A CHILD. MAN WITH BASS TRUMPET IN THE CROWD. PAN ACCROSS THE BAND WEARING TRADITIONAL COSTUMES. MCU DANIJELA PLAYING THE TRUMPET. WOMAN HOLDING A SMALL CHILD. BAND ON STAGE. ZOOM ON THE COUSIN PAN TO DANIJELA.
8:49' - 8:52"	2.KANAL.SINH: DANIJELA GOVORI DECI.	2.KANAL.SINH: NEMOJ DA MRDAS,OVDE SU MIKROFONI I SLABIJE SE ČUJE.	(2nd voice Off Camera): Don't move around, because the microphones are here and they won't hear you.	2ND AUDIO CHANNEL: DANIJELA SPEAKING TO THE CHILDREN.
08: 53' - 9:11'	ŠVENK, DANIJELA GOVORI DECI PRED NASTUP.	OFF: NEBOJŠI KOJI SVIRA BAS, I TU SE TAKMIČI ZA NAJBOLJEG BASISTU, OBIČNO KAŽEM DA DOBRO SVIRA. MOM BRATU SLOBODANU KAŽEM, POŠTO ON UVEK IMA TREMU, DA TO PREKRIJE, DA BUDE JAČI OD NJE.	(Off Camera) Nebojša plays the bass, and he's even competing for the 'best bass player" title. I usually tell him that he's great. On the other hand my brother Slobodan is always a bit scared, so I tell him to control the fear and to try to hide it.	PAN TO DANIJELA TALKING TO THE CHILDREN BEFORE THEIR STAGE APPEARANCE.
9:13" -9:18"	2.KANAL.SINH:DANIJE LA GOVORI BRATU.	2.KANAL.SINH:BATIKA.JER IMAS TREMU? IMAS. NEMOJ DA IMAS.	(2nd voice Off Camera) Hey, you have butterflies in your stomach? Don't give it a second thought. So I tell each of the band members not to be afraid and they listen to me.	2ND AUDIO CHANNEL: DANIJELA TALKING TO HER BROTHER.
9:19 - 9:24	OFF: DVOPLAN TRUBACA. DANIJELA SA BRATOM.	I TAKO SVAKOM KA ŽEM DA SE UOPŠTE NE PLAŠE I ONI ME POSLUŠAJU.		

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
9:28' - 9:37'	TOTAL, TRUBAČI NA BINI SVIRAJU. DANIJELA GRLI BRATA I PRIČA MU.	OFF: MOM BRATU BOJANU UVEK KAŽEM DA DRŽI RITAM, DA DOBRO TUČE, DA UDARA, DA NE GREŠI. OFF: KADA SAM JA NA ZLATIBORU, JEDVA SAM ČEKALA PROGLAŠENJE, DA ČUJEM HOĆU LI IĆI U GUČU ILI NE.	(Off Camera) I have to keep telling my brother Bojan to keep the rhythm, to keep the beat, without making mistakes. (Off Camera) When we went to the Mt. Zlatibor contest, I could hardly wait to hear the results. I really hoped we would get to go to Guča.	WIDE SHOT , BAND ON THE STAGE, PLAYING. DANIJELA HUGGING HER BROTHER AND TELLING HIM SOMETHING.
9:53' - 10:00'	DANIJELA SA BRAĆOM SVIRA NA BINI. SKP ROĐAKA SVIRA DOBOŠ. UŽI TOTAL - PUBLIKA SEDI NA TRAVI. TOTAL, LJUDI U NOŠNJI.	OFF: KADA SU REKLI DA HOĆU, BILA SAM TAKO SREĆNA, JEDVA SAM ČEKALA KADA ĆEMO DA IDEMO U GUČU, DA TAMO NASTUPIMO.	(Off Camera) When they finally said we would, I was really happy. I could hardly wait for us to go to Guča and perform at the festival.	DANIJELA AND HER BROTHERS ON STAGE, PLAYING. MCU FEMALE COUSIN PLAYING THE DRUM. MEDIUM WIDE SHOT - THE AUDIENCE SITTING ON THE GRASS. WIDE SHOT , PEOPLE IN TRADITIONAL COSTUMES.
10:17' - 10:24'	SKP BRAT LEŽI NA TRA-VI SA TRUBAMA. DEVOJČICA U PUBLICI, PUBLIKA IGRA. DANIJELA I TATA U PUBLICI.	OFF: MOJA BAKA. TO JE MAJKA OD MOG OCA, ONA JE MNOGO TUŽNA KAD OSTANE SAMA U SELU. ONA ŽIVI U BJELUŠI. MI JOJ DOLAZIMO NAJVIŠE LETI.MI KADA DODJEMO VEZBAMO U SELU. ONA JE UVEK RADOSNA, VOLI DA SLUŠA KADA MI SVIRAMO. SKORO JE OSTALA SAMA, POŠTO JE DEKA UMRO I MI JOJ DOLAZIMO ČEŠĆE. ONA VOLI KADA MI SVIRAMO.	(Off Camera) My granny - my dad's mother - is always so sad when she is alone back in her village. She lives in the village of Bjeluša. We mostly go visiting in the summer. Then she's happy and enjoys listening to us playing. She has recently become a widow... because grandpa died. We go visiting more often. She likes it when we play music.	MCU BROTHER LYING ON THE GRASS ALONGSIDE THE BRASS INSTRUMENTS. A GIRL AMIDST THE AUDIENCE, AUDIENCE DANCING. DANIJELA AND DADDY IN THE AUDIENCE.
10:38' - 11:10'	KP. BAKA. TOTAL, ORKESTAR SA TAČOM NA LIVADI. PORODICA ZA STOLOM. KP DANIJELA SVIRA TRUBU. BRAĆA SA TAČOM SVIRAJU.KP BAKA. AM TACA SA DECOM. DETALJI KRAJPUTASA.TOTAL PORODICA ZA STOLOM. DECA PRILAZE STOLU.	2.KANAL. UJAK I UJNA: O, PRINCEZA TATINA, PRINCEZA.	(2nd voice Off Camera / Uncle & Aunt:) So, she is her daddy's princess!	CU. GRANDMOTHER. WIDE SHOT , THE BAND IS ON THE GRASS WITH TAČA. FAMILY AT THE TABLE. CU DANIJELA PLAYING THE TRUMPET. BROTHERS AND TAČA PLAYING.
11:14" - 11:19"	KP DANIJELA.	DANIJELA: SAD JE DOBRO.	(Danijela): Now it's fine.	CU DANIJELA.
11:19" - 11:20"	DANIJELA SEDA ZA STO. SEDA NA JASUK.			DANIJELA SITS AT THE TABLE. SHE USES A PILLOW.

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
11:21' - 11:37"	KP BAKA. MAJKA NAMEŠTA JASTUK NAJMLADJEM SINU ZA STOLOM. TROPLAN - DECA JEDU. ŠVENK SA KUĆE NA STO.	OFF: UVEK NAS HRABRI ZA TAKMIČENJA, DA BUDEMO DOBRI, DA NE GREŠIMO. I ONA PUNO VOLI MUZIKU I ONA VOLI KADA MI DOĐEMO I VESELA JE.	(Off Camera) When we go to competitions, she's always encouraging us. Telling us to play well, not to make mistakes... She really loves music and also loves it when we come. Then she's happy.	CU GRANDMOTHER. MOTHER PUTTING A PILLOW FOR HER YOUNGEST SON SO HE CAN SIT AT THE TABLE. TRIPPLESHOT - CHILDREN EATING, PAN FROM THE HOUSE ON TO THE TABLE.
2.kanal: 11:41" - 11:56"	BAKA GOVORI DANIJELI.KP DANIJELA. KP BAKA. KP MACKA. SVENK SA STOLA NA KROV KUĆE.	2.KANAL. BAKA:DANIJELA RUCAJ, DALEKO CES PUTOVATI I KADA SE VRATIS DOCICES BAKI DA PRICAS KAKO SI PROSLA,KAKO JE BILO,SVE KAKO STE SVIRALI I PJEVALI.	(2nd voice Off Camera / Grandma:) Eat, Danijela! It's a long trip there. And when you come back, you'll tell your grandma what it was like there, how well you played and sang.	GRANNY TALKING TO DANIJELA. CU OF DANIJELA. CU GRANDMOTHER. CU OF THE CAT. PAN FROM THE TABLE TO THE HOUSE ROOF.
11:59' - 12:03'	DVE DEVOJKE U DEFILEU NOSE NATPIS. TOTAL, PUBLIKA. DANIJELA U DEFILEU SVIRA SA BRAĆOM.	OFF: GUČA JE GLAVNO MESTO ZA TAKMICENJE TRUBACA.	(Off Camera) Guča is the most important festival for brass bands.	TWO GIRLS CARRYING A SIGN IN THE IN THE PARADE. WIDE SHOT , THE AUDIENCE. DANIJELA IN THE PARADE, PLAYING WITH HER BROTHERS.
12:07" - 12:22"	DANIJELA I BRACA IDU DEFILEOM,S LEDJA.KONTRAPLAN.TR UBACI IDU ULICOM-3 KADRA.UZI PLAN.SIRI PLAN TRUBACA.	OFF: NAROD MNOGO VOLI DA DOLAZI TU,UZIVAJU VOLE MUZIKU DA SLUSAJU KADA SE TAKMICE ORKESTRI.TU DOLAZE IZ RAZNIH ZEMALJA LJUDI.	(Off Camera) People really like to go there, to have fun listening to the competing bands. People from all sorts of countries come there.	DANIJELA AND HER BROTHERS IN THE PARADE SHOT FROM THE BACK. REVERSE ANGLE BAND WALKING DOWN THE STREET - 3 FRAMES. MWS / WS OF THE MUSICIANS.
12:33" - 12:40"	TOTAL-SVENK PO ULICAMA GUĆE, KADAR SA KROVA.	OFF: ZA MOJ ORKESTAR JE VELIKA CAST STO SMO DVA PUTA PROSLI U GUĆI,STO SMO REVIJALNO NASTUPALI.	(Off Camera) It's such an honor for my band that we qualified twice for the Guča festival and had a chance to play in the review program.	WIDE SHOT-PAN ON THE STREETS OF GUČA SHOT FROM A ROOF.
12:44" - 12:50"	TOTAL DEFILEA U	OFF: KAD SAM BILA MANJA	(Off Camera) When I was a bit	WIDE SHOT OF THE PARADE IN

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
13:03' - 13:15'	GUCI.KP DANIJELA SVIRA, SVENK NA ORKESTAR.	MANJE SAM ZNALA NOTE I NISAM ZNALA ŠTA ZNAČI VODITI ORKESTAR.	younger I didn't know how to read notes like I do now. I also didn't know how to lead a band.	GUĆA. CU DANIJELA PLAYING, PAN TO BAND.
13:18" - 13:24"	TOTAL BINE.KP BUBANJ. SKP DANIJELA.	SAD SVIRAMO VEĆ BOLJE, PUBLIKA NAS VIŠE PODRŽAVA I MENE GLEDAJU KAO GLAVNU U ORKESTRU, KAO KAPELNIKA.	Now we play rather well, and the audience gives us support. They see me as a true bandmaster.	WS OF THE STAGE. CU DRUM. MCU DANIJELA
13:25" - 13:35"	TOTAL BINE SA TRUBACIMA. UZI TOTAL.TOTAL BINE.	ZA MOJ ORKESTAR ZELIM DA JEDANPUT BUDEMO NAJBOLJI U GUCI.	I wish my orchestra would win the Guća festival one day.	WIDE SHOT OF THE STAGE WITH THE MUSICIANS TO MS. WIDE SHOT STAGE.
13:49" - 13:54"	KP DANIJELA SVIRA. DANIJELA I VOJIN SVIRAJU.	OFF: JA KADA SVIRAM NEKE KOMPOZICIJE KAO DA PJEVAM. TO JA I PJEVAM DOK SVIRAM U SEBI.	(Off Camera) When I play, I feel as if I were singing on the trumpet. Actually I sing inside when I play.	DANIJELA
13:57' - 13:59'	TATA I DANIJELA.	OFF: TATA, MOGU JA DA IDEM U MUZICKU SKOLU? OFF:TATA: MOGLIO BI STO NE BI. SINH. JEL BI VOLELA ? SINH:DANIJELA: AHA. TATA: OZBILJNO? DANIJELA:AHA.	(Off Camera) Daddy, can I go to music school? (Off Camera / Father:) Sure you can, why not! You'd really like to? (SINH / Danijela:) Yes.... (Father:) Seriously? (Danijela:) Yes....	CU DANIJELA PLAYING. DANIJELA AND VOJIN PLAYING. DADDY AND DANIJELA.
14:00' - 14:11'	KP DANIJELA SVIRA.	OFF:TATA: DA LI CES MOCI DA SE BORIS SA OVIM JAKIM TRUBACIMA SA TRUBOM, DA	(Off Camera / Father:) Will you be able to compete with all those strong trumpet players... can you be stronger	CU DANIJELA PLAYING. CU DANIJELA.

TC	OPIS KADRA	OFF/SINH. - SRPSKI	AUDIO / ENGLISH	SCENE DESCRIPTION
	KP DANIJELA.	<p>BIDES TI JACA OD OVIH MUSKIH?</p> <p>DANIJELA: PA NE MOGU BAS JOS ALI..</p>	<p>than all those men? / Danijela :) Well, not right away, but...</p>	